

(S. B. 339)

[No. 51]  
[Approved, June 8, 1954]

## AN ACT

To amend clause (g) of section 6 of the "Automobile and Traffic Act", Act No. 279, approved April 5, 1946.

*Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:*

Section 1.—Clause (g) of section 6 of the "Automobile and Traffic Act", Act No. 279, approved April 5, 1946, is hereby amended to read as follows:

(g) The number plates are the property of the Commonwealth of Puerto Rico and shall be returned to the Department of Public Works when the Secretary of Public Works may so request. The Secretary of Public Works may grant a period of grace of not more than fifteen days after July 1 of each year for the renewal of number plates for motor vehicles. Persons requesting renewal of number plates for motor vehicles previously registered within the period from August 1 to 15 of each year, shall have no discount on the total of the annual fees they are under obligation to pay for said vehicle.

Section 2.—This Act shall take effect immediately after its approval.

*Approved, June 8, 1954.*

(H. B. 1214)

[No. 52]  
[Approved, June 8, 1954]

## AN ACT

To authorize the issuance of bonds of the Commonwealth of Puerto Rico in the sum of twenty-one million (21,000,000) dollars to cover the cost of needed public improvements; to provide for the payment of the principal of and the interest on said bonds and to exempt said bonds and the interest thereon from the payment of taxes; to appropriate the sum of twenty-five thousand (25,000) dollars, or so much thereof

(P. del S. 339)

[NÚM. 51]  
[Aprobada en 8 de junio de 1954]

## LEY

Para enmendar el inciso (g) del Artículo 6 de la "Ley de Automóviles y Tránsito, Núm. 279", aprobada en 5 de abril de 1946.

*Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:*

Sección 1.—El inciso (g) del Artículo 6 de la "Ley de Automóviles y Tránsito, Núm. 279", aprobada en 5 de abril de 1946, queda por la presente enmendado de manera que lea como sigue:

(g) Las tabllas son propiedad del Estado Libre Asociado de Puerto Rico y serán devueltas al Departamento de Obras Públicas cuando el Secretario de Obras Públicas así lo solicite. El Secretario de Obras Públicas podrá conceder un período de gracia, no mayor de quince días, después del 1ro. de julio de cada año, para la renovación de las tabllas de los vehículos de motor. Las personas que soliciten la renovación de sus tabllas para un vehículo de motor previamente registrado, entre el 1ro. y el 15 de agosto de cada año, no recibirán descuento alguno en el total de los derechos anuales que venga obligado a pagar dicho vehículo.

Sección 2.—Esta ley empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

*Aprobada en 8 de junio de 1954.*

(P. de la C. 1214)

[NÚM. 52]  
[Aprobada en 8 de junio de 1954]

## L E Y

Para autorizar la emisión de bonos del Estado Libre Asociado de Puerto Rico en la suma de veintiún millones (21,000,000) de dólares para cubrir el costo de mejoras públicas necesarias; para proveer para el pago del principal de y de los intereses sobre dichos bonos y para la exención del pago de contribuciones de dichos bonos y de sus intereses; para asignar la cantidad de veinticinco mil (25,000) dólares, o la suma

as may be necessary, from any available funds in the Commonwealth Treasury not otherwise appropriated, to defray the expenses of the issuance and sale of such bonds.

*Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:*

Section 1.—The Secretary of the Treasury of Puerto Rico is hereby authorized to issue upon resolution for the purpose, and with the approval of the Governor of Puerto Rico, bonds of the People of Puerto Rico in the sum of twenty-one million (21,000,000) dollars, for the purpose of covering the cost of needed public improvements, including acquisition of lands by purchase or condemnation or any other legal means, and the plans and specifications, or equipment, necessary therefor. The proceeds of said bonds shall be devoted to the works and public improvements hereinbelow enumerated and in the amount indicated with regard to each one of said works and improvements, or shall be devoted, in the amounts that for said works and improvements may from time to time determine the Legislature of Puerto Rico, and/or to such other works and public improvements, and in such amounts, as the Legislature of Puerto Rico may determine.

LIST OF PROJECTS TO BE FINANCED WITH THE PROPOSED  
\$21,000,000 BOND ISSUE

1. Construction of the Central Market Place and port development	\$1, 500, 000
2. Construction of the International Airport and acquisition of land for safety areas	1, 515, 000
3. Construction of aqueducts, sewers and other sanitary facilities	3, 390, 000
4. Urban Renovation, Slum Clearance and construction of low-cost dwellings	1, 220, 000
5. Rural Electrification	350, 000
6. Construction of Hospitals	525, 000
7. Construction and improvement of buildings and other physical facilities for governmental agencies	527, 000
8. Establishing of experiment substation and farm seeds	50, 000

de la misma que sea necesaria de cualesquiera fondos disponibles en el Tesoro Estatal no asignados para otros fines para cubrir los gastos de la emisión y venta de dichos bonos.

*Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:*

Artículo 1.—Se autoriza al Secretario de Hacienda de Puerto Rico para emitir mediante resolución al efecto y con la aprobación del Gobernador de Puerto Rico, bonos de El Pueblo de Puerto Rico en la suma de veintiún millones (21,000,000) de dólares, con el propósito de cubrir el pago de mejoras públicas necesarias, incluyendo la adquisición mediante compra, expropiación o en cualquier otra forma legal, de las tierras y los planos, especificaciones o equipo necesarios para ello. El producto de dichos bonos se dedicará a las obras y mejoras públicas que a continuación se relacionan y en la cantidad que se indica respecto a cada una de dichas obras y mejoras, o se dedicará en las cantidades que para dichas obras y mejoras, determine de tiempo en tiempo la Asamblea Legislativa de Puerto Rico y/o para aquellas otras obras y mejoras públicas que determinare la Asamblea Legislativa de Puerto Rico y en las cantidades que la Asamblea Legislativa determinare.

LISTA DE PROYECTOS A SER FINANCIADOS POR LA EMISIÓN  
DE BONOS PROPUESTA DE \$21,000,000

1. Construcción del Mercado Central y desarrollo portuario.....	\$1, 500, 000
2. Construcción del Aeropuerto Internacional y adquisición de terreno para áreas de seguridad.....	1, 515, 000
3. Construcción de acueductos, alcantarillados y otras facilidades sanitarias.....	3, 390, 000
4. Renovación Urbana, eliminación de arrabales, y construcción de viviendas a bajo costo.....	1, 220, 000
5. Electrificación Rural.....	350, 000
6. Construcción de Hospitales.....	525, 000
7. Construcción y mejoras de edificaciones y otras facilidades físicas para agencias gubernamentales.....	527, 000
8. Establecimiento de subestaciones experimentales y fincas de semillas.....	50, 000

9. Construction and improvement of roads, acquisition of rights of way and condemnation of land	\$7, 593, 000
10. Construction of school facilities including school lunchrooms and the establishing of a television station	1, 655, 000
11. Construction and improvement of recreation facilities including the acquisition of lands	175, 000
12. For public works, including acquisition of lands, and for the purchase of charity and construction equipment in the municipalities and in the Capital of Puerto Rico	2, 500, 000
	<u>\$21, 000, 000</u>

Section 2.—The bonds authorized by this Act shall be dated, shall bear interest at such rate or rates not to exceed five (5) per cent per annum, shall fall due on such date or dates not to exceed forty (40) years after their issuance, and may be made redeemable before their maturity at such price or prices and under such terms and conditions as the Secretary of the Treasury of Puerto Rico may determine with the approval of the Governor of Puerto Rico. The Secretary of the Treasury of Puerto Rico shall, with the approval of the Governor of Puerto Rico, determine the form of the bonds, including any interest coupons to be attached thereto, and the manner of execution of said bonds, the denomination or denominations thereof, and the place or places for the payment of the principal of and interest on said bonds. The bonds may be in coupon form or registered, or both, and provision may be made for the registering of any coupon bonds only as regards the principal, as well as for the registering thereof as regards principal and interest, and for the reconversion into coupon bonds of any bonds registered as regards principal or interest. Prior to the preparation of definitive bonds, the Secretary of the Treasury of Puerto Rico may, if he deems it necessary, issue interim certificates or provisional bonds, with or without coupons, exchangeable for definitive bonds when said bonds are executed and are ready to be delivered. The bonds hereby authorized shall be negotiable in accordance with the meaning and for all purposes of the Uniform

9. Construcción y mejoras a carreteras, adquisición servidumbres de paso y expropiación de terrenos.....	7, 593, 000 ✓
10. Construcción de facilidades escolares incluyendo comedores escolares y establecimiento de estación de televisión.....	1, 655, 000
11. Construcción y mejoras a facilidades recreativas incluyendo la adquisición de terrenos.....	175, 000
12. Para obras públicas, incluyendo la adquisición de terrenos, y para la compra de equipo de construcción y beneficencia en los municipios y en la Capital de Puerto Rico.....	2, 500, 000
	<u>\$21, 000, 000</u>

Artículo 2.—Los bonos autorizados por esta Ley serán fechados, devengarán intereses a un tipo o tipos que no excederá del cinco (5) por ciento anual, vencerán en una fecha o fechas que no excederán de cuarenta (40) años después de su emisión y podrán hacerse redimibles antes de su vencimiento a aquel precio o precios y bajo aquellos términos y condiciones que determinare el Secretario de Hacienda de Puerto Rico con la aprobación del Gobernador de Puerto Rico. El Secretario de Hacienda de Puerto Rico con la aprobación del Gobernador de Puerto Rico, determinará la forma de los bonos, incluyendo cualesquiera cupones de intereses a ser adheridos a los mismos. la manera de ejecutar los bonos, la denominación o denominaciones de los mismos y el lugar o lugares para el pago del principal y de los intereses sobre dichos bonos. Los bonos podrán emitirse en forma de cupones o en forma registrable, o en ambas formas, y podrá proveerse para el registro de cualesquiera bonos de cupones solamente en cuanto a principal, así como para su registro en cuanto a principal e intereses, y para la reconversión en bonos de cupones de cualesquiera bonos registrados en cuanto a principal o intereses. Con anterioridad a la preparación de bonos definitivos, el Secretario de Hacienda de Puerto Rico podrá, si así lo creyere necesario, emitir certificados interinos o bonos provisionales, con o sin cupones, canjeables por bonos definitivos cuando dichos bonos sean ejecutados y estén listos para ser entregados. Los bonos autorizados por esta Ley serán negociables de acuerdo con el significado, y para todos los propósitos,

Negotiable Instruments Act in force in Puerto Rico. The Secretary of the Treasury of Puerto Rico may sell said bonds in such manner, whether at public or private sale, at such price or prices not lower than 95 per cent of the par value thereof, as the Secretary of the Treasury of Puerto Rico himself may determine with the approval of the Governor of Puerto Rico.

Section 3.—The good faith of the People of Puerto Rico is hereby irrevocably pledged for the payment of the principal of and the interest on the bonds authorized by this Act. The Secretary of the Treasury of Puerto Rico is hereby authorized and empowered to pay, and he is hereby directed to pay, the principal of and the interest on said bonds as the same shall fall due, from any funds available for such purpose in the Commonwealth Treasury, in the fiscal year said payment is required, and the provisions contained in this Act relative to the payment of the principal of and the interest on said bonds, shall constitute a continuous appropriation from which the Secretary of the Treasury of Puerto Rico shall make said payments, without need for any other present or future appropriation for such purposes. Said payments shall be made in accordance with the statutory provisions regulating disbursements of public funds. A special tax in sufficient amount for the payment of said principal and interest shall be levied and collected annually on all personal and real property not otherwise tax exempt, but said tax may not be levied, or may, after being levied, be discontinued, when there are sufficient funds available for the payment of said principal and interest when they fall due, or reduced to the extent that there may be other funds available for such purpose.

Section 4.—The proceeds from the sale of the bonds authorized by this Act shall be covered into a special fund known as "1954 Public Improvements Fund" and shall be disbursed in accordance with the statutory provisions governing disbursements of public funds.

Section 5.—The construction of the public improvements and the development of the programs and activities referred to in this Act shall be undertaken in accordance with the plans approved by the Planning Board under the provisions of Act No. 213, approved May 12, 1942, as subsequently amended, all with the approval of the Governor.

de la Ley Uniforme de Instrumentos Negociables en vigor en Puerto Rico. El Secretario de Hacienda de Puerto Rico podrá vender dichos bonos en tal forma, ya sea en venta pública o privada, y por aquel precio o precios no menor de 95 por ciento de su valor a la par, según se determinare por el propio Secretario de Hacienda de Puerto Rico, con la aprobación del Gobernador de Puerto Rico.

Artículo 3.—La buena fe del Estado Libre Asociado de Puerto Rico queda por la presente irrevocablemente empeñada para el pago del principal de y de los intereses sobre los bonos autorizados por esta Ley. El Secretario de Hacienda de Puerto Rico queda por la presente autorizado y facultado, y por la presente se le ordena, a pagar el principal de y los intereses sobre dichos bonos, según venzan los mismos, de cualesquiera fondos disponibles para tal fin en el Tesoro Estatal en el año económico en que se requiera tal pago, y las disposiciones contenidas en esta Ley relacionadas con el pago del principal de y de los intereses sobre dichos bonos, constituirán una asignación continua para que el Secretario de Hacienda de Puerto Rico efectúe dichos pagos sin necesidad de ninguna otra actual o posterior asignación para tales fines. Dichos pagos serán efectuados de acuerdo con las disposiciones estatutarias que regulan los desembolsos de fondos públicos. Una contribución especial suficiente para el pago de dicho principal e intereses será impuesta y cobrada anualmente sobre toda la propiedad mueble e inmueble no exenta en otra forma de contribuciones, pero dicha contribución podrá no ser impuesta, o podrá después de impuesta ser descontinuada cuando hubiere suficientes fondos disponibles para el pago de dicho principal e intereses a su vencimiento, o reducida hasta la cantidad en que hubiere otros fondos disponibles para tal propósito.

Artículo 4.—El producto de la venta de los bonos autorizados por esta Ley será ingresado en un fondo especial denominado "Fondo de Mejoras Públicas de 1954" y será desembolsado de acuerdo con las disposiciones estatutarias que regulan los desembolsos de fondos públicos.

Artículo 5.—La construcción de las mejoras públicas y el desarrollo de los programas y actividades a que se refiere esta Ley, se realizarán de acuerdo con los planos aprobados por la Junta de Planificación bajo las disposiciones de la Ley Núm. 213, aprobada en mayo 12 de 1942, según ha sido subsiguientemente enmendada, todo ello con la aprobación del Gobernador.

The Secretary of the Treasury of Puerto Rico, in accordance with the determinations of the Planning Board and with the approval of the Governor of Puerto Rico, is hereby authorized to provide for the application of any surplus remaining in connection with the construction of the improvements or the development of the programs and activities in any of the above-mentioned groups, to the construction of public improvements or the development of programs or activities in any other of the said groups, and also to transfer funds from one group to another, when by reason of additional grants-in-aid afforded by any agency or agencies of the United States of America, or of funds otherwise provided, or through effected savings, funds are supplied for the completion of the improvements, programs or activities of any group or groups from which said transfers may be made. The Secretary of Public Works and the heads or directing bodies of the agencies or instrumentalities in charge of the programs to which funds are appropriated under the provisions of section 1 hereof, are hereby further authorized and empowered, in regard to the construction of any such public improvements, to exercise all rights in connection with the condemnation of lands, quarries, and other properties, subject to all applicable provisions of law.

Section 6.—The sum of twenty-five thousand (25,000) dollars, or so much thereof as may be necessary, is hereby appropriated from any available funds in the Commonwealth Treasury not otherwise appropriated, to cover the expenses of the issuance and sale of said bonds.

Section 7.—The bonds issued under this Act, as well as the interest thereon, shall be exempt from the payment of all taxes in Puerto Rico.

Section 8.—The public works to be constructed with the funds to be provided by this Act being of an urgent character and of immediate necessity for the protection of the health and welfare of the Commonwealth of Puerto Rico, this Act shall take effect immediately after its approval.

Section 9.—All laws or parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

*Approved, June 8, 1954.*

El Secretario de Hacienda de Puerto Rico, de acuerdo con las determinaciones de la Junta de Planificación y con la aprobación del Gobernador de Puerto Rico, queda por la presente autorizado a proveer para la aplicación de cualquier sobrante que resultare en relación con la construcción de las mejoras o el desarrollo de programas y actividades en cualquier grupo arriba consignado, a la construcción de mejoras públicas o el desarrollo de programas o actividades en cualquier otro de los grupos y además para transferir fondos de un grupo a otro, cuando por razón de donativos adicionales para ayuda provistos por cualquier agencia o agencias de los Estados Unidos de América o de fondos provistos en cualquier otra forma, o por economías efectuadas, se provean fondos para completar las mejoras, programas o actividades de cualquier grupo o grupos de los cuales dichas transferencias puedan efectuarse. El Secretario de Obras Públicas y los jefes u organismos directores de las agencias o instrumentalidades a cargo de los programas a los cuales se asignan fondos bajo las disposiciones del artículo primero de esta Ley, quedan además autorizados y facultados en relación con la construcción de cualesquiera de dichas mejoras públicas, a ejercer todos los derechos en relación con la expropiación de tierras, canteras y otras propiedades sujetos a las disposiciones de la Ley que sean aplicables.

Artículo 6.—La cantidad de veinticinco mil (25,000) dólares o suma de la misma que sea necesaria, queda por la presente asignada de cualesquiera fondos disponibles en el Tesoro Estatal, no asignados para otros fines, para cubrir los gastos de la emisión y venta de dichos bonos.

Artículo 7.—Los bonos que se emitan en virtud de esta Ley, así como los intereses que devenguen los mismos, estarán exentos del pago de toda contribución en Puerto Rico.

Artículo 8.—Siendo las obras públicas a construirse con los fondos a ser provistos por esta Ley de un carácter urgente y de necesidad inmediata para la protección de la salud y el bienestar del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, esta Ley empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

Artículo 9.—Toda ley o parte de ley que esté en conflicto con la presente, queda por ésta derogada.

*Aprobada en 8 de junio de 1954.*